

Tyskland-Frankfurt am Main: Elektrisk signalutrustning för järnväg**OJ S 142/2020 24/07/2020****Meddelande om tilldelning av kontrakt – försörjningssektorerna****Varor****Rättslig grund:**

direktiv 2014/25/EU

Avsnitt I: Upphandlande enhet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: DB Netz AG (Bukr 16)

Postadress: Theodor-Heuss-Allee 7

Ort: Frankfurt am Main

Nuts-kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 60486

Land: Tyskland

Kontaktperson: Ersing, Peter

E-post: peter.ersing@deutschebahn.com

Telefon: +49 71120927612

Fax: +49 6926553868

Internetadress(er):Allmän adress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Huvudsaklig verksamhet**

Järnvägstjänster

Avsnitt II: Föremål

II.1. Upphandlingens omfattning**II.1.1. Benämning på upphandlingen**

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Referensnummer: 20FEI43466

II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

34632200 Elektrisk signalutrustning för järnväg

II.1.3. Typ av kontrakt

Varor

II.1.4. Kort beskrivning

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.1.6. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

II.2. Beskrivning

II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

34632000 Trafikledningsutrustning för järnvägar

II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Nuts-kod: DE217 Dachau

Nuts-kod: DE211 Ingolstadt, Kreisfreie Stadt

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: München Petershausen und Ingolstadt Nord

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.2.11. Information om optioner

Option: nej

II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Beskrivning

IV.1.1. Typ av förfarande

Tilldelning av kontrakt utan att ett meddelande om upphandling först offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning, i de fall som räknas upp nedan

- Byggentreprenaderna/varorna/tjänsterna kan endast tillhandahållas/utföras av en viss anbudsgivare av följande skäl:
 - Konkurrens saknas av tekniska skäl

Förklaring:

Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgte als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) Zulässig gemäß SectVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. („wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann.“). Bei diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Hochrüstung der Hard und Software im Steuerbezirk 5 (ETCS/TBV Tauglichkeit) in der Betriebszentrale (BZ) München inkl. Hochrüstung der Unterzentralen (UZ) Ingolstadt-Nord und Petershausen nach ETCS-ready (Anpassung bestehender Leit- und Sicherungstechnik). Die notwendigen Anpassungen im Steuerbezirk und in den UZ können nur durch den Ersteller (hier Fa. Siemens) realisiert werden (u. a. Wegen der gemeinsamen Nutzung von Hard- und Software). Des Weiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme erforderlich.

IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

IV.2. Administrativ information

IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpssystemet

IV.2.9. Information om avslutande av anbudsinfordran i form av ett periodiskt meddelande

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Kontrakt nr: 92285165

Benämning på upphandlingen:

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt

16/07/2020

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: Siemens AG

Ort: Braunschweig

Nuts-kod: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 38126

Land: Tyskland

Internetadress: www.siemens.com

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: nej

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde

V.2.5. Information om underentreprenader

V.2.6. Erlagt pris vid förmånliga inköp

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.3. Kompletterande upplysningar

§38 SektVO 2019 Abs. (6)

„Der AG ist nicht verpflichtet, einzelne Angaben zu veröffentlichen, wenn deren Veröffentlichungen 3. den berechtigten geschäftlichen Interessen eines Unternehmens schaden oder 4. den lauterer Wettbewerb zwischen Unternehmen beeinträchtigen“

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Vergabekammer des Bundes

Postadress: Villemomblerstr. 76

Ort: Bonn

Postnummer: 53123

Land: Tyskland

VI.4.3. Överprövning

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Datum då meddelandet sänts

22/07/2020